

2024년 2학년 1학기 기말 과제

I. 로마서

1-1

5:8 우리가 아직 죄인 되었을 때에 그리스도께서 우리를 위하여 죽으심으로 하나님께서 우리에게 대한 자기의 사랑을 확증하셨느니라

συνίστησιν δὲ τὴν ἑαυτοῦ ἀγάπην εἰς ἡμᾶς ὁ θεός, ὅτι ἔτι ἁμαρτωλῶν ὄντων ἡμῶν Χριστὸς ὑπὲρ ἡμῶν ἀπέθανεν.

- 1) '확증하셨느니라 συνίστησιν'의 시제와 그것이 표현하는 바가 무엇인지 설명해 보세요.
  - 2) '되었을 때에 ὄντων'은 현재 분사입니다. 현재 분사가 의미하는 것은 무엇인가요?
  - 3) '죽으심으로 ἀπέθανεν'의 시제와 그것이 표현하는 바를 설명해 보세요.
- 이 동사는 매우 강조되어 있습니다. 강조를 표시하고 있는 두 가지 요소를 찾아보세요.

1-2

6:7 이는 죽은 자가 죄에서 벗어나 의롭다 하심을 얻었음이라

ὁ γὰρ ἀποθανὼν δεδικαίωται ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας.

- 1) '죽은 ἀποθανὼν'의 시제가 의미하는 바는 무엇인가요?
- 2) '의롭다 하심을 얻었음이라 δεδικαίωται'의 뜻은 무엇인가요?  
시제와 그 의미를 설명해 보세요.
- 3) 전치사 ἀπὸ의 기본 개념은 무엇인가요?

1-3

7:6 이제는 우리가 얽매었던 것에 대하여 죽었으므로 율법에서 벗어났으니 이러므로 우리가 영의 새로운 것으로 섬길 것이요 율법 조문의 묵은 것으로 아니할지니라

νυνὶ δὲ κατηργήθημεν ἀπὸ τοῦ νόμου ἀποθανόντες ἐν ᾧ κατειχόμεθα, ὥστε δουλεύειν ἡμᾶς ἐν καινότητι πνεύματος καὶ οὐ παλαιότητι γράμματος.

- 1) '이제는 νυνὶ δὲ'가 표시하는 것은 무엇인가요?
  - 2) '벗어났으니 κατηργήθημεν' 단어의 뜻과 시제와 태를 설명해 보세요.
  - 3) '얽매었던 κατειχόμεθα' 시제와 그 의미는 무엇인가요?
  - 4) '섬길 δουλεύειν' 시제와 그 의미를 설명해 보세요.
- 그리고 한글 성경의 번역과 비교해 보고 자신의 번역으로 고쳐 보세요.

## II. 요한복음

### 2-1

1:1 유월절 전에 예수께서 자기가 세상을 떠나 아버지께로 돌아가실 때가 이른 줄 아시고 세상에 있는 자기 사람들을 사랑하시되 끝까지 사랑하시니라

Πρὸ δὲ τῆς ἑορτῆς τοῦ πάσχα εἰδὼς ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἦλθεν αὐτοῦ ἡ ὥρα ἵνα μεταβῆ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου πρὸς τὸν πατέρα, ἀγαπήσας τοὺς ἰδίους τοὺς ἐν τῷ κόσμῳ εἰς τέλος ἠγάπησεν αὐτούς.

- 1) εἰδὼς에서 분사의 의미는? 예) ~하면서, ~할 때, ~ 때문에, 등등
- 2) ἵνα의 의미는 무엇인가 (단어의 뜻)? ἡ ὥρα와 그 의미를 연결해서 보면, 그 시간은 무엇을 위한 시간이라고 정의할 수 있는가?
- 3) μεταβῆ는 복합어인데, 분해하면? 여기서 접두어 μετα는 장소의 이동을 표현함. 그것은 구체적으로 무엇인가? (본문의 전치사를 이용하여)
- 4) τοὺς ἰδίους는 누구를 말하는가? 18절과 17:11을 참고하고, 1:11-12과 비교해서
- 5) τοὺς ἐν τῷ κόσμῳ의 표현 속에서 느낄 수 있는 예수님의 감정은? (ἐκ τοῦ κόσμου와 비교해서)
- 6) εἰς τέλος (끝까지)의 구체적 의미는? (예, 시간 혹은 정도)
- 7) ἠγάπησεν의 부정과거 용법은?
- 8) 중복되어 등장한 단어는? 그리고 그 단어를 반복함으로써 표현하고자 하는 것은?

### 2-2

13:10 예수께서 가라사대 `이미 목욕한 자는 발밖에 씻을 필요가 없느니라 온 몸이 깨끗하니라 너희가 깨끗하나 다는 아니니라 하시니

λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· ὁ λελουμένος οὐκ ἔχει χρείαν εἰ μὴ τοὺς πόδας νίψασθαι, ἀλλ' ἔστιν καθαρὸς ὅλος· καὶ ὑμεῖς καθαροὶ ἐστε, ἀλλ' οὐχὶ πάντες.

- 1) λελουμένος의 완료 시제는 무엇을 말하고자 함인가?
- 2) '씻다'라는 단어를 찾아 비교하기. 두 단어는 어떻게 다른가?
- 3) ὁ λελουμένος ~ νίψασθαι의 문장 구조 분석하기 (주어, 동사, 목적어 등)
- 4) εἰ μὴ의 의미는 무엇인가?